

更新

RENEWAL

神賜福人類的計畫

耶和華對亞伯蘭說：

「你要離開本地、本族、父家，往我所要指示你的地去。

我必叫你成為大國，我必賜福給你，叫你的名為大，你也要叫別人得福。

為你祝福的，我必賜福與他，那咒詛你的，我必咒詛他；地上的萬族都要因你得福。」

——創世記12章1-3節

二十一世紀的社會，人們最關心的兩大問題就是「環境污染」及「大自然的熱化」，這是一個普世性的問題，但除了外在所面臨的困境外，人類還面對著一個更嚴重的、肉眼看不見的問題——「內心的污染」及「自我追求的熱化」。

人類始祖亞當、夏娃因對神的不順從，不但自己與神產生隔閡，也使他們所有的後裔都有了罪性。神當初按自己形像所造的美好人類從此落在困境裏：在理性上被蒙蔽；在意志上變得懶散。人不再主動地去尋求神，也不覺得有必要去認識神，這是人類所面臨的最大危機！人卻不知道從神那裏可以得福；更不知道神對全人類有一個普世性的賜福計畫！

當人墮落後，神用了一個很特殊的方法拯救並賜福人類，這個計畫記載在創世記12章1-9節。祂決定要揀選一個人——一個有信心、且肯徹底順服的人，由這個人和他的後裔當中，建立起一個民族，並藉這民族使萬國得福。這個蒙召的人就是亞伯拉罕，這個民族就是以色列。創世記的作者希望我們看出亞伯拉罕和萬國的關係，以及神為了賜福人類，所選用的方法與所欲達成的目標。

按神的計畫，神要藉著亞伯拉罕偉大的後裔耶穌的順服，不但使人可以脫離罪的咒詛，而且能得到從神來的一切好處。而所有亞伯拉罕的真後裔，那些與亞伯拉罕一樣願憑信心信靠神的人，

也能與亞伯拉罕一樣，成為一個能依靠神將福氣傳給別人的人。

身為亞伯拉罕的真後裔，我們有兩項功課要學：認識神的偉大和信實以及認識自己的身分和使命（註一）。

壹．認識神的偉大和信實——賜福萬國的計畫

創世記12章1-3節：「耶和華對亞伯蘭說：『你要離開本地、本族、父家，往我所要指示你的地去。我必叫你成為大國……地上的萬族都要因你得福。』」神是創造萬物的主，祂不但掌管被造物，也賜福生命、延續生命，並且要人「生養眾多，遍滿地面，治理這地」（創1: 22, 28）。但是當人類始祖犯罪之後，人類就落入全面的敗壞與無能中。神甚至因人的罪大惡極，必須用洪水將他們完全毀滅，只留下了義人挪亞和他的一家。接著神賜福這被揀選的家庭，說：「你們要生養眾多，遍滿了地。」（創9: 1）這是歷史的新頁，神賜福人類計畫的重申。神要在人類歷史中，用一個嶄新的拯救方式來對付人的罪，同時又賜福給他們。神在巴別的行動中為這方法鋪了路（見創11: 6, 8），當祂呼召亞伯蘭時，這拯救之法才開始展開。

創世記12章1到3節是全書的轉捩點：神呼召亞伯蘭，叫萬族因他和他後裔得福。作者要讀者知道「萬族」與「亞伯蘭」的關係：神沒有因巴別的事件放棄人類；卻為分散的「萬族」呼召亞伯蘭。

這就是神賜福人類的計畫！我們可以從以下兩個角度來思想這偉大的計畫：

一、神從世界中揀選一個民族——亞伯拉罕的蒙召（創12: 1-3）

若根據原來的希伯來經文，創世記12章1到3節的結構可按平行主題安排如下（圖一）。

圖一：創12: 1-3的結構（註二）

→你要離開〔命令語氣〕
從你的土地
和從你的親屬
和從你父親家
到我指示你的土地

- 和我必使你成為大國
- 和我將賜福與你
- 和我將使你的名為大

→你將要成為祝福〔命令語氣〕
• 和我將祝福那些祝福你的
• 但我必咒詛那咒詛你的
• 和因你一切家族
在地上都得福。

第1至3節的結構有以下的特點：

第一，串聯的雙重命令：

- 你要離開（本地、本族、父家）
- 你將要成為祝福

第二，串聯的雙重三個應許

這段可意譯如下（註二）：你要離開（本地、本族、父家），當你如此做時，我將為你做三件事，目的是要使你成為祝福；當你成為別人的祝福時，我還要為你另作三件事：那些祝福我的我必祝福他；那些咒詛我的我必咒詛他；

你一切家族在地上都得福。

什麼是神要賜人類的福呢？消極方面，這福是指脫離因亞當的不順服所帶來的咒詛：終身勞苦，汗流滿面，歸於塵土（創3: 17-19）；積極方面，指從神來的一切好處——屬靈的和物質的；個人的和團體的（註一）。

二、神藉以色列民族拯救世界——耶穌基督的降生

加拉太書3章16節：「所應許的原是向亞伯拉罕和他子孫說的。神並不是說『眾子孫』……乃是……指著一個人，就是基督。」使徒保羅清楚地在這裏指出亞伯拉罕的種子就是彌賽亞耶穌。主耶穌道成肉身來到這世上，為的是順服父神的旨意、執行神賜福人類的計畫。

誰是亞伯拉罕的子孫（或後裔）呢？亞伯拉罕是猶太民族肉身和屬靈的祖先。保羅視所有信徒（猶太人和外邦人都在內）為亞伯拉罕屬靈的子孫。所以基督徒是亞伯拉罕真正的、屬靈的子孫。因此我們有責任成為一個福氣的傳遞者！

我們首先看列祖帶福氣給別人的證據，然後再思想什麼是神對亞伯拉罕的後裔，也就是你我今日的基督徒的期望。

第一、藉列祖帶福氣給別人的證據

聖經上有許多神的見證人，我們就選亞伯拉罕及他的後裔中最具代表性的三代，來看他們各人在不同的環境中，如何依靠神成就傳遞福氣的重任。

第一位當然就是「一切相信之人的父」的亞伯拉罕。神要藉他使外邦人得福。亞伯蘭清楚知道他不應反過來從外邦人的手使自己富足，所以拒絕了所多瑪王的報酬（創14: 22-23）。他也看輕物質上的好處，這從他不與羅得相爭之事可以看出來（創13: 8-9）。雖然他也曾軟弱過，為了自保而說謊（創20: 1-8），但他卻通過了蒙神悅納的「資格考試」——不留下以撒，而肯將兒子獻給神——肯「徹底的順服」，以致神正式向他宣告說：「地上萬國必都因你的後裔得福。」（創22: 15-18）

第二位是以撒。在亞伯拉罕的子孫中，他是一個安靜的人。他一生的成就似乎只是挖了四口井，并在當時很寶貴，是人與動物生存所不可少的。他挖得兩口水井，但因有人與他相爭，他便留給外人用；搬到別處後，先後又挖得

兩口井。最後連他的敵人也不得不承認說：「我們明明的看見耶和華與你同在。」（創26: 28）同時因著以撒，外人也享受到這些水源的好處，使神的名得著榮耀！

第三位是雅各。他的一生讓我們看到神的作為。藉著個性狡猾的雅各，神的福臨到遠在哈蘭的拉班和他的家。連拉班也不得不向雅各承認說：「耶和華賜福與我，是為你的緣故。」（創30: 27）神也向雅各保證過他必蒙福（創28: 14）。

第四位是約瑟。約瑟被自己的兄弟賣到埃及，但「神的意思原是好的」（創50: 20）。神因約瑟賜福波提乏（創39: 5），又藉他施行拯救——使以色列人、埃及人及所有各國因饑荒來埃及買糧之人得以存活。神藉約瑟下埃及，是要在艱難日子臨到時能把福氣帶給多國的人（創50: 20）。埃及百姓稱讚約瑟說：「你救了我們的性命」（創47: 25）。約瑟預表將要來的那位亞伯拉罕偉大的後裔，那賜「生命的糧」（約6: 35）的人類救世主，耶穌。

以上的例子是神藉亞伯拉罕及他的後裔賜福別人的一些證據，「祂為各國所定的旨意是要萬民得生命，而且祂要透過亞伯拉罕的後裔來達到目的。」（註三）對今日二十一世紀的基督徒，神對我們有什麼期望呢？

第二、神對亞伯拉罕後裔的期望

答案很簡單，就是要帶福氣給別人！要實踐這項神的託付，神對參與者在品德上有什麼期望呢？

1. 在「得好處」上操練自己，加強對主的信心

神要我們作一個帶福氣給別人的人，而不是反過來，從外邦人使自己富足。因此在「得好處」的事上，我們不應主動與人相爭。主耶穌藉葡萄園工人的比喻叫作僕人的謹防屬靈的驕傲，並且要認識天國獎賞原則與世俗觀念的不同。神國的工資，不是根據公平的原則，而是憑神的恩典。換個容易懂的方式來說：我們當操練在得好處時，能接受「在前的將要在後」的原則；但在必須付代價時，願操練「在後的將要在前」（太19: 30）。

2. 在「對神應許的信心」上進深，加強與主的關係

亞伯拉罕藉著與神的立約（創15

章）以及割禮之約（創17章），信心得到進深。我們也當在對神委身及禱告的功課上，操練對神更堅固的信心。

3. 在「使別人得福的託付」上盡職，加強對人的關心

彼得說：「惟有你們是被揀選的族類，是有君尊的祭司……」（彼前2: 9）基督徒要做個現今的祭司。祭司的職責是：代表神與代表人。在生活中「見證基督」與「活出基督」代表神；代表人向神代求——把別人的需要帶到神的面前。

作一個神賜福計畫的參與者必須在日常生活中操練對神偉大和信實的認識。每位基督徒——亞伯拉罕的真後裔——要以神賜福萬國的計畫為自己人生的目標。這是神對我們的呼召與託付，我們在行為、生活及事奉的功能上就應當反映出一位參與者對神計畫的認識！

結論之一：如果神能用列祖們，祂也能用你與我，只要我們能像他們一樣的倚靠神，盡上人責任去操練自己的品德——加強對主的信心，與主的關係以及對人的關心。

作一個參與者，除了要認識神的偉大和信實，還要去認識自己的身分和使命！

貳、認識自己的身分和使命——叫萬國因我得福

創世記的內容從12章起，由世界集中到一個民族——以色列。聖經說：「地上的萬族都要因你（亞伯蘭）得福……我（耶和華）要把這地賜給你的後裔。」（創12: 3, 7）作者要聖經讀者的眼光將焦點由因巴別塔事件人被分散的「萬國」，轉移到「亞伯拉罕」的身上。不但是他一人，而且是由他的後裔所產生的民族——以色列。當亞伯拉罕獻以撒之後，神明白的宣告，執行神賜福人類計畫的責任就落在亞伯拉罕後裔的身上！

二十一世紀的基督徒應當認識自己的身分和使命！這場長距離接力賽跑的責任現在已落在你、我的肩頭上。我們當如何行呢？

一、認識神作個真以色列人

要作真以色列人，亞伯拉罕就是我們最好的榜樣！

第一、學亞伯拉罕對神話語的順服

試觀察創世記12章1到9節的經文

結構，特別是經文出現的格式（圖二）（註二）。

圖二：創世記12章1到9節的經文格式

主詞一：「耶和華」
動詞：1. 「說」，12: 1
2. 「顯現」，12: 7
緊接的都是神的話語（12: 1-3, 7上）
主詞二：「亞伯蘭」
動詞：1. 12: 4-6
2. 12: 7下
3. 12: 8-9
緊接的都是行動，譬如：
他去（12: 4）
他帶（12: 5）
他經過（12: 6）
他築（12: 7, 8）
他求告（12: 8）
他遷往（12: 9）

由此我們可以看出聖經對亞伯蘭品格的描述：亞伯蘭的確是個順服神話語的人！

另外一項觀察（註二）也是寶貴的。這9節經文中有兩句「情況子句」，形容亞伯蘭接受順服行動所遇的逆境。首先，年紀已經老邁，「亞伯蘭……年七十五歲」（創12: 4下）；其次，有敵人的危險，「那時迦南人住在那地」（創12: 6下）。順服神的話語一項必然的要求是：超越逆境。這才是真順服！

結論之二：被神選召作真以色列人所必須的品德是憑信心超越逆境。這樣的人才能過敬拜、見證及順服神的生活。

第二，學亞伯拉罕對神應許的信心回應

創世記12章1到9節從結構上來觀察，是「梯級平行」的格式（圖三）。

圖三：創世記12章1到9節的結構——梯級平行

A 呼召（12: 1-3）：要求棄舊與賜福	信心
◦ 要求回應（12: 1）	
◦ 神的應許（12: 2-3）	
B 順服（12: 4-6）	第一循環 （12: 1-6）
◦ 亞伯蘭去迦南……（12: 4）	
◦ 亞伯蘭帶著妻子……（12: 5） ◦ 亞伯蘭進入迦南人的土地……（12: 6）	
A' 確據（12: 7上）：肯定應許	信心的印證
◦ 耶和華向亞伯蘭顯現 ◦ 應許賜土地及後裔	
B' 順服（12: 7下-9）	第二循環 （12: 7上-9）
◦ 亞伯蘭回應主……築壇（12: 7下）	
◦ 亞伯蘭造另一壇……求告主名（12: 8） ◦ 亞伯蘭繼續往南地遷移（12: 9）	

這段經文根據兩個循環（註二）來發展：首先是主的話語（要求棄舊與賜福）與人的回應（順服的行動）；其次是主的顯現（肯定應許）與人的回應（人的敬拜、見證與繼續走信心之路）。兩者導出了本段的經文概念：**當憑信心回應神的呼召，順服過見證主名的生活。**

對任何一位參與神計畫的人來說，在神應許要實現的過程中必定會面臨到危機。危機的來源有二：從神直接來的考驗以及出自人的軟弱（註一）。對神缺乏信心是人典型的一種軟弱。亞伯拉罕的軟弱不但使他失去將福分傳遞給法老（創12: 17）及亞比米勒（創20: 9, 18）的機會，反而給別人帶來咒詛。同樣，以撒也有過相同的軟弱（創26: 10）。

亞伯拉罕對神的回應成為聖經中人心順服的一個典範。凡要作真以色列人的，也就是亞伯拉罕的真後裔的，就必須以亞伯拉罕為榜樣，因他活出「真信心」的實例：神應許蒙召的亞伯拉罕名要為大，而亞伯蘭則以求告主的名作為回應，結果的確使耶和華在迦南揚名。

如果以色列的列祖們，像以撒、雅各與約瑟，因為倚靠神成為真以色列，肩負起將福氣給別人的託付；那麼二十一世紀，因信耶穌基督而成為亞伯拉罕真後裔的你我，也一樣可以藉信而順服基督耶穌，盡上我們的職責——作個神賜福萬國計畫的參與者！

二、承擔起叫世界得福的使命

加拉太書3章29節：「你們既屬乎基督，就是亞伯拉罕的後裔，是照著應許承受產業的了。」基督徒既然是亞伯拉罕真正的屬靈子孫（加3: 16），我們就

可照應許「承受產業」，那麼，什麼是隨之而來的託付呢？讓我們從兩個角度去思想我們的責任與使命。

第一，誰有責任承擔神賜福人類的計畫？

這是每一位真「亞伯拉罕的後裔」，也就是今日凡

信基督為救主的人，都有的託付與責任，因為我們屬於道成肉身的亞伯拉罕後裔耶穌！

這個神賜人類的計畫是創世記的主題信息，而這信息的聽眾正是每一個時代的基督徒！研究舊約的陸蘇河教授說：「從亞伯拉罕開始，神特殊的作為從世界集中到一個民族身上去。但從耶穌的降世，神特殊的工作又從一個有限的民族再轉回世界。這句話證實了基督教本身從一開始便帶有普世性的特色。」（註一）

第二，我們如何去參與這項使命？

主耶穌在升天前所給的大使命就是答案。祂說：「所以，你們要去，使萬民作我的門徒……給他們施洗……凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守……」（太28: 18-20）**大使命的中心思想是「作門徒訓練」**！神賜福人類的計畫必須與主耶穌給的大使命相輔相成的去推展，靠一代傳承另一代（提後2: 2）帶領門徒的方式去實踐。讓我們效法基督，祂說：「我是世界的光」（約8: 12），遵照門徒訓練去訓練出一代代基督的門徒，成為「世上的光」（太5: 14），去傳遞福分給萬民，這是我們這些亞伯拉罕後裔不可忽略的當急之務！

讓我們這群蒙拯救的人，靠主的力量去領取神放在我們周圍一大片尚待領取的「應許之地」——就是生活中尚未被主征服的領域，家中未得救的家人，未聽過福音的同胞。求神藉我們將神的福氣帶給這些人，使他們知道，神真的愛世人，而我們正是神手中的工具，祂可以藉我們賜福分散全地的萬民！（武）

註一：更新學院2003年十一月課程，「舊約主題信息與應用」，BIB108課的講義，或見陸蘇河著，「創世記的主題」《使者》刊物，1980年6月。筆者感謝陸蘇河教授的這篇文章，其中許多重要信息被筆者引用作成講章（更新講台C119-1），本文是該講章的筆錄。

註二：艾倫·羅斯（Allen P. Ross）著，孫以理/郭秀娟合譯《創造與祝福——創世記詮釋與信息》，校園書房出版社（英文原版：Baker Book, 1996），2001年。

註三：《新國際版研讀本聖經》，更新傳道會出版，1996年，見創50: 20經文註釋。

穆斯林

回教（伊斯蘭教）是世界第二大宗教，在耶穌之後六百年，由穆罕默德所創建。信徒稱為穆斯林，人數約佔世界人口的五分之一。其信仰看似與基督教有關，卻是今天福音傳揚時很大的攔阻。由於今天穆斯林移民世界各地，信徒對他們的信仰能有一基本的了解，對福音工作有益，究竟基督徒信仰的核心與回教信仰有何相異之處呢？知己知彼才能使我們學會愛他們，和擁有接近他們的智慧。

回教信仰與基督教基本上對神有以下四種不同的觀念：

一、回教尊崇獨一真神，但沒有天父救主

回教的整個信仰與生活，都建立在它的一神主義基礎上。它向人類宣示阿拉的獨一性與合一性，是創造主、生命主宰與全宇宙的君王。這樣的信仰來自猶太教與基督教，但它卻否定三位一體，這是回教與基督教最重要的差別。穆斯林認為，耶穌不過是先知，而「聖靈」是指天使長加百列。

阿拉有九十九個名字，卻沒有被稱為「阿爸天父」。穆

林稱阿拉為尊、為大、為主、為王，卻不敢稱他為「父」。穆斯林自稱是阿拉的奴僕，但不敢自認是阿拉的兒女。穆斯林以穆罕默德為最大的先知，但他絕不是神，也不是救主，若要得救，人必須自救。

二、回教信仰埋希哈爾撒，曲解耶穌基督

穆斯林認為，耶穌基督的亞拉伯名字是「埋希哈爾撒」（Isa-al-Masih），埋希哈是彌賽亞之意。爾撒（耶穌）雖被稱為「阿拉的話」與「阿拉的靈」，但這名字只代表耶穌是用阿拉的話與靈所造的那一位。穆斯林認為耶穌不過是先知、聖人，不是先存的、永恆的，並非「道成肉身」，沒有神性，沒有死在十字架上，當然也沒有復活。

雖然有的穆斯林相信耶穌肉身升天，末日還要再來，但他的再來，不過是要引導基督徒相信皈依回教。可蘭經中對耶穌的認識，完全是對四福音書的曲解與誤會。回教的「爾撒」，絕對不是新約聖經中的耶穌。

杜拜更新語言中心計畫草案

編按：以下是更新傳道會新加坡分會「杜拜更新語言中心」（語言與翻譯學校）的計畫草案。由於這是個針對阿拉伯世界從事的福音預工，我們的策略與方法與平日的福音預工也略與不同，因此格外需要您們的代禱與支持！目前我們的計畫草案如下：



商業計畫草案

在前三個月期間，我們將藉各種商業策略來開始。當地址確定後，就可藉著媒體，在杜拜已建立的關係及網路上介紹此事工。

因為這是在中東開創的事工，第一年將面對許多挑戰，我們要格外謹慎與努力。我們尤其不能忘記，需要神的恩典與保守。到第二年時，我們預期可以看到某種程度商業上的進展，在市場中也能開始擁有立足之地。杜拜的消費水平極高，盼到第三或第四年，我們在經費上能收支平衡。

「杜拜更新語言中心」將是當地第一個完全由以中文為母語的工作人員與教師，所組成的語言中心。若神有帶領，我們盼望以同樣的繁衍模式，繼續在阿拉伯聯合大公國的其他酋長國中，發展更多類似的語言中心。

事工計畫草案

這是「杜拜更新語言中心」的另一部分事工。以商業計畫為平台，我們可以聯繫上有心到海外宣教的中國信徒。

過去五年新加坡更新同工所服事的區域中，我們接觸到極豐富的人力資源。我們希望將這些正在接受門徒訓練，預備獻身事奉的信徒差派出去。

「杜拜更新語言中心」的商業計畫與事工計畫，是彼此互補的。首先，商業計畫提供合法的居留與商業的平台，也提供經濟的需要。其次，我們也可藉此動員信徒，進入創啟地區（creative access nation）帶職宣教。

經費預估（細節備索）

要開辦一項事工缺不了的就是在經費上的需要，您若有負擔，請與更新新加坡分會 crmsgacifc.net.sg，或與美國總會連絡 www.crmnj.org。

也需要福音

三、回教謹守律法道德，否定十架救贖

回教的律法，稱為「伊斯蘭教法」，是阿拉給人類的指引。遵守「伊斯蘭教法」是得救的惟一途徑，而得救也只能仰賴阿拉的旨意和憐憫。回教否認耶穌的十字架贖罪，認為那是誤解史實、不合理且違背道德的。阿拉至高至偉，有無比的權能，說聲「赦免了」就夠了，為何還需要流血贖罪呢？基督徒看為寶貴的十架救恩，在回教眼中則是羞恥！

穆斯林又十分注重道德，回教教義指出，如果能寬恕人或仇敵，是件美事，但他們沒有義務要愛仇敵，因為以眼還眼、以牙還牙是天經地義的道理。

四、回教有敬虔的宗教信仰，卻缺乏得救的把握

穆斯林的宗教敬虔是明顯的，甚至是令人震撼的。看到成千上萬的穆斯林整齊一致的拜禱，那種專心與虔敬，往往令基督徒自嘆不如。然而伊斯蘭教義否認人可以得到神的生命，與神的性情有分。他們一般對將來是否得救，缺乏把握。

許多穆斯林相信，阿拉雖然是慈愛憐憫的，但絕未對人做出任何的犧牲。他的愛只是對子民的施捨，人得救與否乃是命中註定，穆斯林只能盡量做個好教徒，其他就聽天由命了。按照可蘭經記載，那些敬虔相信並遵守教規的，他們「或許」可期待來世的福分，並沒有任何的確據。今天穆斯林群體是福音遍傳世界時的最大挑戰，他們的信仰觀點，與基督教好像十分相近，實際上相距又極其遙遠。在末世快要來臨時，盼望有華人興起向回教的宣教事工，有更多福音的戰士願付上代價，把福音帶給這族群的人，因為神愛世人時，也包括了他們在內。

註：本文的觀點，係參考「大使命中心」2006年所出的《普世宣教運動面面觀》一書中的文章〈穆斯林需要福音〉（雷恆著，p572-578），謹此致謝。

杜拜小檔案...

地理

杜拜(Dubai)酋長國總面積四千一百餘平方公里，位於阿拉伯海灣與阿曼海灣的沙漠和山地。杜拜是阿拉伯聯合大公國人口最多、面積第二大的酋長國。

人口

人口總數為140餘萬人，包括四分之三男性和四分之一女性，土生土長的阿聯人不到五分之一。來自於南亞與東南亞外籍人士比例相當大，包括大量非法外僑，杜拜的人口統計難以準確。

經濟

杜拜市是阿拉伯聯合大公國最大的城市，也是中東地區的經濟和金融中心。除了阿布扎比酋長國有豐富石油外，杜拜和其他酋長國石油很少。從貧窮到鉅富僅在一代之間，最大的矛盾是其經濟發展完全倚賴廉價外勞。

政治

以前是受英國保護的特魯希爾酋長國，1971年獨立為聯合君主國。不准成立政黨或選舉，阿布扎比的酋長是管理國家最高議會的總統。

宗教

伊斯蘭教是官方宗教，主要的教派為遜尼派。有少數的印度教徒、錫克教徒，以及基督徒。杜拜也是所有酋長國內惟一有印度及錫克教廟宇的地方。非穆斯林者可自由信仰他們的宗教，但不得公開傳教或散布其書籍。阿拉伯聯合大公國中廣義基督徒約二十餘萬，包括福音派信徒約二萬人。

代禱事項

1.過去一代的急劇改變，使人民見識增加、思想開放。然因極端伊斯蘭主義興起，加強限制。很少基督徒會公開作見證，因可能被捕。請為基督徒作見證的勇氣，以及傳福音自由的環境禱告。

2.外僑基督徒相對的有較多自由，可謹慎地敬拜與見證。許多信徒有異象向外族人分享信仰，需要各種傳福音與領袖訓練。

3.外僑獲准有限度地參加醫療服務。請為有心參與行動者，建立及維持與政府的關係禱告。

4.本土阿拉伯人，無論都市鄉間，都很難有機會聽到福音。阿拉伯信徒受逼迫極為嚴重，請為他們的勇氣、力量與裝備代禱。也為外僑及被隔離的婦女中，有基督徒群體的影響力代禱。

5.雖然缺乏正式教會，許多人對福音有渴慕之心，請為可傳福音的媒體禱告。包括遠東廣播公司的阿拉伯語節目；「耶穌傳」的影片等。傳送基督教的影音與文字材料，需要格外的謹慎小心。本文取材自「大使命中心」出版之《普世宣教手冊》，以及互聯網《維基百科》。

ITS 更新學院2007年11月課程

○ 國定假日

課別	課程	星期	日期	教師
A	以賽亞書解經 BIB 110	六、日、一	2007年11月 17, 18, 19日	陸蘇河 教授
B	普世宣教 MIN 102	二、三、四	2007年11月 20, 21, 22日	陳惠文 博士
C	聖經倫理學 MIN 110	五、六、日	2007年11月 23, 24, 25日	劉少平 牧師

「以賽亞書解經」(11/17-19/07) (週六到週一) **BIB 110**
 深入認識以賽亞書的背景和神學信息, 尤其與耶穌基督及新約聖經的關係, 並這本書對我們今日生活的意義。

「普世宣教」(11/20-22/07) (週二到週四) **MIN 102**
 介紹普世宣教的聖經及神學基礎、歷史發展、策略及架構沿革、今日宣教上的地位以及實踐的方法與實例。是根據當今西方介紹基督教宣教神學、歷史與策略最完備的"Perspectives"材料, 所設計的中文課程。

「聖經倫理學」(11/23-25/07) (週五到週日) **MIN 110**
 本課程以應用聖經本身為主, 去建立一個完整的基督徒倫理觀的系統, 其目的在促使基督徒在這架構上操練品格成為主的見證。課程的學習涉及到對新舊約經文的釋經, 考慮到文化及歷史的背景, 特別針對在21世紀後現代潮流下的生活。

學費
 正式修課(修學分)每門\$180, 旁聽(不修學分)每門\$95。
 正式修課與旁聽之間的更改, 每門課每次更改需付手續費\$15。
 正式修課者若需改為旁聽, 須於該課程開課前以書面申請並付手續費; 旁聽者若需改為正式修課, 須於該課程作業期限前書面申請並付各項費用。
 * 開課當天臨時報名者加收手續費\$15。

報名表

課程	(請圈選正式修課或旁聽)	2007年11月	(正式)	A	B	C	(旁聽)	A	B	C
學員	姓名(中)	(英)	性別							
	地址									
	(市)	Zip								
	電話	傳真								
	E-mail									
付費	請儘早付費, 開課前要付清。支票抬頭: Christian Renewal Ministries									
	請將支票與報名表一同寄回: 200 N. Main St., Milltown, NJ08850, USA									
	<input type="checkbox"/> 內附支票, 支票號碼 _____ 金額\$ _____									
	<input type="checkbox"/> 信用卡付費, Amex <input type="checkbox"/> MC <input type="checkbox"/> Visa <input type="checkbox"/> Discover <input type="checkbox"/>									
	信用卡號碼: _____ 有效日期: _____									
	簽名: _____									

支票註冊:
 Christian Renewal Ministries
 200 N. Main St. Milltown, NJ 08850, USA

信用卡電話註冊:
 1-732-846-7906

信用卡傳真註冊:
 1-732-745-2878

上課地點:
 Days Hotel (Formerly Ramada Inn),
 Tel: (732) 828-6900
 Exit 9 off N. J. Turnpike I-95, Rt.18
 South and Eggers St., East Brunswick, NJ 08816

上課時間:
 除主日是下午3:00到7:15外,
 其餘均是上午9:00到下午4:45。
 22日感恩節上課時間為上午9:00到下午3:00。

儲備宣教士蔡國勛 Eddie Chai 見證

信主前後, 完全轉變

我來自佛教徒的家庭, 父母不但拜祖宗, 也拜各樣傳統的偶像, 但我常常覺得他們是因為懼怕才拜神, 怕不拜會大禍臨頭。我覺得我也需要神, 但需要一位愛我, 會保護我的神, 而不是一位因我不拜祂, 就懲罰我的神。



我年輕時脾氣非常暴躁, 不但抽煙、喝酒、賭博樣樣都來, 而且經常跟人打架。我的人品不好, 幾乎沒有人喜歡與我來往。有一年聖誕節, 因為失業, 一位從前的同事和他妹妹(現在是我的太太), 邀我去聽福音。那晚講員提到, 有一位神可以帶給我們希望, 在祂那兒有永恆的盼望與平安。我心中十分感動, 當夜就把自己奉獻給主, 接受承認祂為我的救主與主宰。

信主之後, 我的品格與個性有了很大的改變, 我變得會關心人, 體恤人的需要, 也較善於與人交往, 我不再抽煙、喝酒和賭博。神繼續不斷在我心裏作工, 我變得很渴望研讀神的話, 也很想了解神對我一生的旨意。感謝主, 我對主的認識不斷地加增, 同時也努力學習長進, 盼能有基督的樣式。神給我許多服事的機會, 無論是在工作場合、教會, 或在宣教工場, 這些都成為操練屬

靈恩賜的好機會。

呼召臨到, 獻身回應

一位牧師看到主在我身上的工作, 就向我發出全職事奉的挑戰。我感到神的時候到了, 就毅然獻身, 回應了神對我的呼召。自此我放下了世上的工作, 全時間服事主, 一方面接受聖經與牧養的訓練, 一方面擔任區牧, 負責在教會牧養三百人。

主又把宣教的負擔放在我心裏, 所以不久之後, 我轉到宣教部門, 負責訓練蒙召有志宣教的候選人。我們常帶10-20人的團隊去馬來西亞、泰國等鄰近國家從事短宣。這段期間, 我經常見到神大能的奇妙作為。最讓我興奮的是看到許多前來受訓的青年, 成了被差到世界各處的宣教勇士, 傳福音給萬民。

如今神呼召我前往中東服事, 我願獻上所有的讚美, 願我與家人能一生為神所用。

隨著秋天的來臨，許多同工分別從外地事奉或探親回來，感謝主開展事奉的道路，也保守出入平安。請您繼續為更新各項事工，同工的事奉代禱。謝謝您們在禱告與奉獻上的支持，為此我們向神獻上滿心的感恩。

【傳道事工】

◆隨著秋天的到來，講道的事奉非常忙碌，李定武牧師師母本月將在美國西岸領會，以及去海外宣道有教導的服事。請為傳道同工們的事奉代禱，求主賜恩典加添他們的心力與靈力，使他們的教導與服事，成為各地教會及信徒的幫助！

【文字事工】

◆陸蘇河教授所寫的《解經有路》已經印刷出版，預計十一月北美可收到新書。本書設計精美，深入淺出，例證完備，又有清楚的理論架構。是所有聖經學生必備之工具書，也是適合送給牧師長執、主日學老師與同工最好的禮物。

◆請繼續為龐慧修姊妹在編輯中的張麟至牧師的《簡明靈修》代禱，以及更新各項繙譯工作包括Wayne Grudem的《系統神學》，以及賀宗寧弟兄正在譯的《以基督為中心的講道》(Bryan Chapell)、汪其瑩姊妹正在譯的《歸主為聖——利未記釋經導讀》(Holiness to the Lord)、林成蔭弟兄正在譯的《講道者工作坊》

(Art & Craft of Biblical Preaching)和王建國牧師繙譯的《靈命神學》的繙譯工作代禱，願這些書成為多人靈程上的祝福。

【訓練事工】

◆今年勞工節長週末，更新學院在喬治亞州亞特蘭大華人基督教會所開的「羅馬書」，由黃子嘉牧師主講，報名上課情況熱烈，總共有六十餘人參加。感謝主！十月12-14日在亞特蘭大華人基督教會北堂，再特請林慈信牧師講授「辯道學」。十一月份在新澤西的三門課程，介紹請見本期更新第六頁。事奉中學習的機會難得，務請把握機會，盡早安排時間參加上課進修。報名請來電或網上報名(www.crmnj.org)。

◆周德威弟兄此刻正在歐洲德國法蘭克福、紐倫堡、愛爾蘭根、慕尼黑與美因茲等地推動門徒訓練。請繼續為他的身體，事奉行程與事工所需資源代禱。

【宣教事工】

◆請為宣教事工「杜拜更新語言中心」計畫代禱，詳情請見本期更新第四到五頁。請為這項超文化的宣教事工代禱並以奉獻支持。

◆因為響應馬禮遜宣教士入華二百年週年，更新書房在北美及歐洲以\$38元美金三合一方式特價，推出各式版本的《研

讀本聖經》，每天有許多的訂單要處理，更新書室同工忙得不可開交。感謝主，求主繼續藉著《研讀本聖經》裝備信徒，並且呼召他們效法馬禮遜，進入宣教工場，促進大使命的實踐！

【同工腳蹤】

北美同工

◇李定武牧師

十月

6-7日 馬里蘭州德國鎮華人教會宣道年會

12-14日 加州Orangevale恩澤教會培靈會

19-21日 加州山景城基督徒會堂退修會

27日至十一月

12日 海外宣道

◇呂允智牧師

十月

7日 新澤西州華人福音會、南澤西華人教會

14日 紐約基督徒會堂

21日 紐約華僑基督教會

28日 中宣會迦恩堂

新加坡同工

◇余達富傳道

十月

14日 宏茂橋粵語福音堂

21日 伯大尼以馬內利教會

28日 武吉阿讓福音堂

更新新書

「沒有人指教我，怎能明白呢？」(使徒行傳8:31)
埃提阿伯太監的問題，也是許多讀聖經之人的問題。

解經有路

——從釋經學到生活應用

本書是陸蘇河教授根據多年在神學院任教及教會研經訓練的經驗所寫成。全書最大特色，是讀者可以從簡淺的或深入的不同層面，來開始解經的學習。

作者把合乎聖經的解經原則，歸納為六個易記的原則口訣：「上下文體裁背景，漸啟明一貫要清」，並列舉將近150個例子詳細說明，又將這六個原則應用在四個易記，可深可淺的解經步驟之中，為讀者指出一條可行的路。

如果你是聖經的初學者，或對聖經已經相當熟悉，本書都希望能幫助你打下正確解經的基礎，讓你開啓聖經的寶庫，進一步認識神的話語。

- 內容大綱清晰易懂
- 理論例證配搭緊密
- 討論問題連於生活
- 原則條理鮮明易記
- 方法步驟實際可行
- 附錄資料豐富特出



美金：24.50 / 台幣：495.00 / 港幣：120.00 / 新幣：25.00

本書是感恩節與聖誕節，贈送基督徒的最佳禮品，

請向更新書房或各地基督教書店洽詢購買，或在更新網站直接訂購：www.crmnj.org

每個基督徒都有向自己世代介紹主耶穌的責任。但是因為每個時代流行的風格不同，為了使福音工作有果效，我們選用何種方式傳就應該有所考究。

但我們同時也該考究的是，要記得常常檢討自己有否被當代的文化精神所擄，因為這個世界的王實在大了解我們肉體的軟弱，他非常懂得如何「對症下藥」，他從不出面，卻經常在我們腦中或心中撒下破壞靈命的種子，使我們因為生活沒見證，以致缺乏心志傳福音。

十八世紀的政治家魏伯福士 (William Wilberforce) 因受「奇異恩典」詩歌作者約翰牛頓影響甚巨，對英國的解放黑奴運動有極大的貢獻。在一本論基督教真義的作品中，他把基督徒分為文化基督徒和真基督徒兩類。他說所謂「文化基督徒」其基本的特色就是只願作個星期天的基督徒，認為只要在這天從事完所有的教會活動就可以了，而一週其餘的時間自己願怎麼過就可以怎麼過。「文化基督徒」都不是壞人，他們相信人性本惡，但他們更相信只要不犯「太多」的罪，並按一般倫理道德過

生活，就一定可以進天堂。但這種生活方式並不足以影響我們的鄰居，因為他們過的也是這種生活方式，有的甚至比我們更有好榜樣。

要向鄰居傳福音，我們屬神的真生命才是最大的媒介。因為人人都需要改變，連沒有信耶穌的人有時也會朝著這個方向努力，否則今天社會上怎麼會有這麼多的互助會存在？但與世人看法不同的是，我們相信惟有由內向外的改變，才是真改變，而那是非靠耶穌無法完成的事。是的，惟有依靠耶穌和祂所賜下的保惠師——聖靈，任何真正而持久的改變都是不可能的。然而由於九〇年代以來熱鬧了好一陣的靈恩運動曾弄得北美有些華人教會分裂，以致許多福音派人士一談到聖靈就都有點怕怕，但這顯然不合聖經原則。

今天教會中充滿了「文化基督徒」，我們個人生活中的確需要有聖靈的更新作為，此外，教會也有責任給予正確的教導。今天許多美國超大型的教會已將十字架的記號取下，如果聖誕節遇上星期天，教會也有可能為了家庭團圓而停止崇拜。生活在這個麥當勞的快速世

界裏，我們可能在教會開班研究如何能在七週之內成為主的門徒，卻沒有給信徒打下足夠的根基，教導人正視自己的罪性，和悔改之道。我們唱詩談到我們需要愛，卻談不夠如何捨己身回報主愛；我們唱神的愛如何帶我們越過難關，卻沒有唱過了難關的生命應有何表現；我們唱今生有主真好，卻忘了加一句，其實我們的希望在天上，那裏才是我們的歸宿，我們的家鄉。

今天的北美華人教會屬於中上階層的社區，換句話說，我們屬於有錢的階級，而我們又是北美各世代中身體最健康的一代，因此許多基督徒十分有心參與宣教，有錢出錢，有力出力，有時間的奉獻時間，這真是可喜的現象。但在神能真正使用我們的下半生之前，也許我們需要一段在主前安靜的時間，讓聖靈重新更新我們的靈命。如果我們都有保羅那樣的經歷——「他們事奉（或作「敬拜」）主、禁食的時候，聖靈說：『要為我分派 xxx 去作我召他們所作的工。』」那將是多美的事！（長真）

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status (501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

更新 RENEWAL

第三十三卷第八期 二〇〇七年十月刊

發行者：更新傳道會

編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、呂允智、呂謝曉薇、張麟至

編輯：呂允智、李陳長真

排版：章俊 美術設計：楊順華 打字：陳靜卿

諮詢顧問：〔筆劃順序〕王永信、周主培、黃金田、滕近輝、鮑會園

總會董事：〔筆劃順序〕張麟至（主席）、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、陳一

信徒更新·教會更新



美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org <http://www.crmnj.org>
 香港分會 九龍尖沙咀郵政信箱98677號 Tel: 2349-3978 Fax: 2717-2451
 台灣分會 台北市116郵政信箱29-59號 Tel: (02) 8663-3811 Fax: (02) 8663-5071 劃撥13913941 基督教更新傳道會〔奉獻〕
 新加坡分會 Christian Renewal Mission 3791 Jln Bt Merah, #06-07, E-Centre @ Redhill, Singapore 159471 Tel/Fax: 65-63762304 E-mail: crmsg@pacific.net.sg
 加拿大地區〔報稅收據〕支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C1H0
 E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明 for CRM [更新傳道會]

NON-PROFIT ORG.
U. S. POSTAGE

PAID

East Brunswick, N. J.
Permit No. 149



更新傳道會
Christian Renewal Ministries
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850